

# 赴日治疗服务说明

2023.3.10改订执行\*

\*在此日期之前进行咨询及接受服务说明的顾客，可按照旧服务标准接受服务。\*  
关于本服务说明中标示的价格，原则上，人民币标价项目须支付到JIMS中国账户，日元标价项目须支付到JIMS日本账户，如确有困难，无法进行国际汇款，敬请与我  
公司协商。



日本国際医療支援センター  
Japan International Medical Support Center

# 初期咨询 · 第二医疗意见咨询服务

## 委托咨询

委托咨询时，需签署《咨询委托书》（另附），并提交《咨询委托书》中要求提供的相应格式的医疗信息。

### 服务项目

- 医疗信息笔译服务（中翻日）
- 医院咨询（最多3家）\*
- 以书面形式向委托人传达咨询结果（可否治疗/治疗方针/费用概算等）

收费标准：5,000元

（本服务说明中所有价格均为税后价格）

### 收费不包括以下项目

【委托人有指定医院时】在咨询该医院时产生的、由医院收取的相关咨询费用。

【委托人有指定医院时】需要JIMS代理前往医院进行咨询时发生的人事费用。

### 【温馨提示】

请在获取JIMS书面答复的咨询结果后，8个日本工作日内通知JIMS是否需要安排赴日治疗。超过8个日本工作日后，需提交最新报告重新咨询。

无论委托人是否指定医院，及医院给出任何答复，咨询费用一经收取，概不退还。

\*【委托人无指定医院时】将从JIMS合作的医疗机构中挑选3家进行咨询。

【委托人有指定医院时】仅对指定医院进行咨询。如委托人指定医院无法给出委托人满意的答复，委托人可重新选择。最多可指定3家医院。3家咨询完成后，每追加1家，加收1000人民币。



# 赴日治疗服务

## 赴日治疗支援安心套餐 服务项目

### ● 患者本人医疗签证邀请函

\* 原则上发放单次签证。根据具体情况，可免费更改为多次往返签证。敬请与JIMS员工协商。

### ● 安排医院门诊/治疗/住院

### ● 治疗费用代收代付

\* 需要患者赴日前将预估治疗费用汇入JIMS日本账户，由JIMS与医院结算治疗费用。以医院出具的收费单据为准，预收治疗费用多退少补。

### ● 医院提供的相关资料的笔译服务

### ● 医院内16小时医疗翻译服务

\* 每日最低4小时起算。治疗完成后翻译时间仍有剩余时，亦不予退费。  
\* 东京、大阪、札幌以外的地区需要翻译派遣时，将额外收取实际产生的交通费用及住宿费用。  
如：东京-福岡往返机票8万日元（仅供参考，以实际为准）商务酒店单人间无早餐8,000日元（仅供参考，以实际为准）

### ● 赴日后生活支援（住宿安排、租借手机等）

### ● 专人接送机（首次赴日提供东京、大阪、札幌地区送机车辆）

\* 二次赴日开始不提供车辆。如需车辆，需自行承担。JIMS可代为安排。

### ● 住院期间提供免费Wi-Fi

\* 住院前后期间如需使用，租借费用：750日元/天

### ● 预约复诊等后续服务

### ● 自动成为JIMS日本医疗旅游俱乐部会员、三年内可享受后续介绍就医、转诊等服务。

## 收费不包含以下服务项目

陪同者医疗签证邀请函费用55,000日元/人

超出赠送时长的医疗翻译费用（收费标准另行说明）

生活翻译费用（如有需要，可帮助安排，收费标准另行说明）

中国送签费15,000日元（1,000人民币）/人

住宿费用

手机租借费用

其它项目中所不包含的费用

## 收费标准：40万日元

\* 以上费用适用范围：实际治疗费用300万日元以内（含300万）

\* 实际治疗费用超过300万日元部分，加收超出部分的3%作为服务费（如实际治疗费用为350万日元，则加收 $50 \times 3\% = 1.5$ 万日元）

其他费用：使用医疗签证赴日的患者及陪同者需要另外支付“身元保证金”

【身元保证金】30,000人民币/人

\* 保证金将在医疗签证注销后全额返还（委托人提交完整银行账户信息后，5个工作日内执行退款程序）

\* 如医疗签证被拒签，则退还如上服务费用的50%

适合没有任何赴日经验、且1年内需要往返日本2次以上的顾客。



# 赴日治疗服务

## 赴日治疗简约自选服务

- 单次往返医疗签证邀请函费用 + 治疗费用代收代付 + 接送服务  
⇒ 无需【身元保证金】

患者110,000日元/人

陪同者55,000日元/人

\* 本公司不保证医疗签证申请一定通过，根据使馆/领馆的判断，签证不予签发时，邀请函费用恕不退还。

\* 治疗费用代收代付：需要患者赴日前预估治疗费用汇入JIMS日本账户，由JIMS与医院结算治疗费用。以医院出具的收费单据为准，预收治疗费用多退少补。

\* 接送机服务指：专人接机并送至住宿地点 + 至住宿地点迎接并送至机场、协助办理乘机手续。不提供车辆。顾客需自行承担往返路费。

\* 必须提供①患者医疗信息，②就诊医院详细信息（包括联络窗口、主治医生等），③确切的就诊时间，④往返机票预约单及⑤其他可证明就诊事实的必要资料。如不能提交这些信息与资料，则必需支付【身元保证金30,000人民币/人】。

保证金将在医疗签证注销后全额返还（委托人提交完整银行账户信息后，5个工作日内执行退款程序）。

- Wi-Fi租借费用

750日元/天

\* Wi-Fi往返快递费用自理。参考快递费用：800日元每次（以实际为准）

- 赴日后生活支援（住宿安排、用车等）

机场接送用车：39,000日元/次（含路桥，停车费，司机工资）

市内用车：54,000日元/8小时（含路桥、停车费、司机工资。  
如产生住宿，需顾客负担）

适合可自行联系医院，无需多次往返日本治疗的顾客。



# 翻译服务

## • 医疗翻译服务

【4小时套餐】20000日元

【8小时套餐】40000日元

\* 套餐外临时每追加1小时5500日元

## • 生活翻译服务

【4小时套餐】15200日元

【8小时套餐】30000日元

\* 套餐外临时每追加1小时3800日元

## • 笔译服务

3,000日元/页（按页计算，不论数字多少）

\* 如资料众多，可向JIMS员工咨询大致内容后再决定需要翻译的页数或计费方式

## 【温馨提示】

\* 套餐内未使用时间，即时作废，不可累计或分成2次使用

\* 根据翻译工作安排，有可能会无法临时追加。请慎重选择套餐时间

\* 东京、大阪、札幌以外的地区需要翻译派遣时，将额外收取实际产生的交通费用及住宿费。如：东京-福岡往返机票8万日元（仅供参考，以实际为准）商务酒店单人间无早餐8,000日元（仅供参考，以实际为准）。

\* 翻译需提前至少7个工作日预约。

服务当天~前7日内发生取消时，将收取100%翻译费用作为取消费。如预约2023年1月7日使用翻译，则1月1日开始，如取消，将发生取消费。

